



Boneco F100
instrukcja obsługi

www.klimasklep.pl
kontakt@klimasklep.pl
(91) 432-43-42

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

F100

Quick Manual





- DE** Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).
- EN** Always observe all safety notes (included separately in delivery).
- FR** Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).
- IT** È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di forniture).
- NL** Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).
- ES** Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).
- PT** Respeite sempre todas as notas de segurança (incluídas separadamente no fornecimento).
- HU** Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedeleme külön tartalmazza).
- PL** Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).
- SE** Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).
- FI** Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuuohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).
- DK** Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).
- NO** Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.
- LV** Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).
- LT** Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).
- EE** Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).
- CZ** Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).
- SK** Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).
- SI** Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).
- HR** Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).
- GR** Τηρείτε πάντα όλες τις οδηγίες ασφαλείας (περιλαμβάνονται ξεχωριστά στο παραδιδόμενο υλικό).
- RU** Данный документ является краткой версией инструкции в целях экономии бумаги. Более подробную информацию о приборе BONECO Вы можете скачать в формате PDF.
- CN** 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。
- JP** すべての安全上の注意事項を必ず守ってください(提供内容に別途含まれます)。
- KR** 모든 안전 지침을 준수하십시오 (별도 제공)。



DE Diese kompakte Anleitung hilft, Papier zu sparen. Wenn Sie vertiefende Informationen zu Ihrem BONECO-Gerät benötigen, laden Sie bitte die erweiterte Anleitung im PDF-Format.

EN These condensed instructions help to save paper. If you require more in-depth information about the BONECO device, please download the expanded instructions in PDF format.

FR Ce manuel compact permet de réaliser des économies de papier. Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'appareil BONECO, téléchargez le manuel détaillé au format PDF.

IT Le presenti istruzioni per l'uso compatta contribuiscono a risparmiare carta. Qualora fossero necessarie informazioni più approfondite sull'apparecchio BONECO, è possibile scaricare la versione estesa delle istruzioni per l'uso in formato PDF.

NL Met deze beknopte handleiding wordt papier bespaard. Wilt u meer informatie over het BONECO-apparaat, download dan de uitgebreide handleiding in PDF-formaat.

ES Estas breves instrucciones ayudan a ahorrar papel. Si desea información más detallada sobre el aparato de BONECO, descargue las instrucciones completas en formato PDF.

PT Estas instruções compactadas permitem poupar papel. Se necessitar de informação mais aprofundada acerca do dispositivo BONECO, transfira as instruções alargadas em formato PDF.

HU Ez a rövid útmutató hozzájárul a papírral való takarékoskodáshoz. Ha további információra van szüksége a BONECO-készülekről, töltsse le a részletes útmutatót PDF-formátumban.

PL Ta kompaktowa instrukcja pomaga oszczędzać papier. Jeżeli potrzebują Państwo bardziej szczegółowych informacji na temat urządzenia BONECO, proszę pobrać rozszerzoną instrukcję w formacie PDF.

SE Den här kortfattade guiden sparar papper. Om du vill läsa mer om din BONECO-produkt kan du ladda ner en utförligare bruksanvisning i PDF-format.

FI Tämä kompakti käyttöohje auttaa säästämään paperia. Jos haluat BONECO-laitetta koskevia yksityiskohtaisempia tietoja, lataa laajennettu käyttöohje PDF-muodossa.

DK Denne kompakte vejledning sikrer, at der spares papir. Hvis du ønsker mere dybdegående information om BONECO-produkterne, kan du hente den udvidede vejledning i pdf-format.

NO Denne kompakte veiledningen bidrar til å spare papir. Dersom du trenger dyptgående informasjon om BONECO-apparatet, kan du laste ned den utvidede veiledningen i PDF-format.

LV Šī kompaktā instrukcija Jums palīdzēs iekonomēt papīru. Ja Jums nepieciešama padziļināta informācija par BONECO ierīci, lejupielādējiet izvērsto instrukciju pdf formātā.

LT Ši glausta instrukcija padeda taupyti popierių. Jei Jums reikalinga išsamesnė informacija apie BONECO prietaisą, atsisųskite išsamią instrukciją PDF formatu.

EE See kompaktne juhend aitab paberit kokku hoida. Kui vajate põhjalikumalt teavet BONECO seadme kohta, siis laadige alla üksikasjalik juhend PDF-vormingus.

CZ Tento kompaktní návod pomáhá šetřit papír. Potřebujete-li podrobnější informace o zařízení BONECO, stáhněte si rozšířený návod ve formátu PDF.

SK Tento kompaktný návod pomáha šetriť papier. Ak potrebujete podrobnejšie informácie o zariadení BONECO, stiahnite si rozšírený návod vo formáte PDF.

SI Ta kratka navodila za uporabo omogočajo varčevanje s papirjem. Če potrebujete podrobnejše informacije o svoji napravi BONECO, si prenesite daljšo različico navodil za uporabo v obliki PDF.

HR Ove kompaktne upute pomažu pri uštedi papira. Ako su vam potrebne podrobne informacije o uređaju društva BONECO, proširene upute preuzmite u PDF-formatu.

GR Με αυτές τις συνοπτικές οδηγίες εξοικονομείται χαρτί. Αν χρειάζεστε αναλυτικότερες πληροφορίες για τη συσκευή της BONECO, πραγματοποιήστε λήψη των αναλυτικών οδηγιών σε μορφή PDF.

RU Данный документ является краткой версией инструкции в целях экономии бумаги. Более подробную информацию о приборе BONECO Вы можете скачать в формате PDF.

CN 本简要说明可以节省纸张。如果需要关于 BONECO 设备更深入的信息, 请下载 PDF 格式的扩展说明。

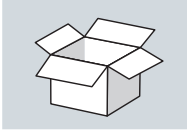
JP このコンパクトなマニュアルは紙の節約に役立ちます。BONECO装置に関する詳細情報が必要な場合には、PDF版の詳細マニュアルをダウンロードしてください。

KR 이 요약 설명서는 종이를 절약하기 위한 목 적으로 제작되었습니다. BONECO 제품에 대 한 더욱 자세한 정보가 필요하시면 PDF 형식의 확장 설명서를 다운로드 하시기 바랍니다.



DE	1. Lieferumfang • 2. Inbetriebnahme • 3. Reinigung • 4. Technische Daten
EN	1. Scope of delivery • 2. First use • 3. Cleaning • 4. Technical specifications
FR	1. Contenu de la livraison • 2. Première utilisation • 3. Nettoyage • 4. Caractéristiques techniques
IT	1. Volume di fornitura • 2. Primo utilizzo • 3. Pulizia • 4. Dati tecnici
NL	1. Leveringsomvang • 2. Eerste gebruik • 3. Reiniging • 4. Technische gegevens
ES	1. Contenido • 2. Primer uso • 3. Limpieza • 4. Datos técnicos
PT	1. Âmbito de fornecimento • 2. Primeira utilização • 3. Limpeza • 4. Especificações técnicas
HU	1. Szállítási terjedelem • 2. Első használat • 3. Tisztítás • 4. Műszaki adatok
PL	1. Zakres dostawy • 2. Pierwsze użycie • 3. Czyszczenie • 4. Dane techniczne
SE	1. Leveransomfattning • 2. Första användningstillfället • 3. Rengöring • 4. Tekniska data
FI	1. Toimitussisältö • 2. Ensimmäinen käyttö • 3. Puhdistus • 4. Tekniset tiedot
DK	1. Leveringsomfang • 2. Ibrugtagning • 3. Rengøring • 4. Tekniske data
NO	1. I denne pakken • 2. Ta i bruk • 3. Rengjøring • 4. Tekniske data
LV	1. Piegādes komplektācija • 2. Pirmreizēja izmantošana • 3. Tīrīšana • 4. Tehniskie dati
LT	1. Pristatomas komplektas • 2. Pirmasis naudojimas • 3. Valymas • 4. Techniniai duomenys
EE	1. Tarnekomplekt • 2. Esmakordne kasutamine • 3. Puhastamine • 4. Tehnilised andmed
CZ	1. Rozsah dodávky • 2. První použití • 3. Čištění • 4. Technické údaje
SK	1. Obsah balenia • 2. Prvé použitie • 3. Čistenie • 4. Technické údaje
SI	1. Obseg dobave • 2. Prva uporaba • 3. Čiščenje • 4. Tehnični podatki
HR	1. Opseg isporuke • 2. Prva upotreba • 3. Čišćenje • 4. Tehnički podaci
GR	1. Παραδιδόμενος εξοπλισμός • 2. Πρώτη χρήση • 3. Καθαρισμός • 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά
RU	1. Комплект поставки • 2. Первое использование • 3. Очистка • 4. Технические характеристики
CN	1. 装箱清单 • 2. 使用说明 • 3. 清洁 • 4. 技术参数
JP	1. セット内容 • 2. 設置 • 3. お手入れ • 4. 仕様
KR	1. 제품 구성 • 2. 사용 시작 • 3. 세척 • 4. 기술 사양

1. SCOPE OF DELIVERY



BONECO F100
Air Shower System
with power cord

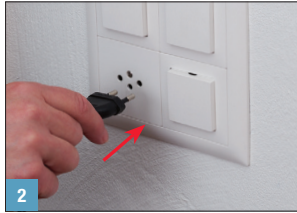


Safety instructions



Printed Quick Manual

2. FIRST USE



3. CLEANING



4. TECHNICAL SPECIFICATIONS



20 W



220–240V ~ 50Hz



610 m³/h



202 × 207 × 238 mm



55 dB(A)



1.6 kg



4.1 m/sec

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.98-2009, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд. 4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд. 5,7), ГОСТ Р 51317.3.2-2006
(разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008

СРОК СЛУЖБЫ УВЛАЖНИТЕЛЯ СОСТАВЛЯЕТ 5 ЛЕТ.

Изготовитель: «BONECO AG» BONECO, зарегистрированные под маркой BONECO AG, Швейцария, г. Виднау, Эспенштрассе, 85, CH-9443

ИМПОРТЕР:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм. Си.»

АДРЕС:

119049, Россия, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,
офис 14, Тел./факс: +7 (495) 2587485
e-mail: info@irmc.ru



BONECO
healthy air



www.klimasklep.pl
kontakt@klimasklep.pl
(91) 432-43-42